

Rapport  
d'activités

2022  
2023



KOULÉ-KAN  
L'ÉCHO DU CRI

**"QUAND DEUX FLEUVES SE RENCONTRENT, ILS N'EN  
FORMENT PLUS QU'UN ET PAR FUSION NOS CULTURES  
DEVIENNENT INDISTINCTES.  
ELLES S'IMBRIQUENT ET S'ENCASTRENT POUR NE FORMER  
QU'UN BLOC D'HUMANITÉ"**

*Gaël Faye*



# Sommaire

|  |              |
|--|--------------|
| <b>Edito</b>                                 | <b>p. 04</b> |
| <b>Ce qui a marqué l'année<br/>2021/2022</b> | <b>p. 05</b> |
| <b>Les activités de<br/>l'association</b>    | <b>p.08</b>  |
| <b>Les projets de<br/>l'association</b>      | <b>p.11</b>  |
| <b>Celles et ceux qui font<br/>Koulé-Kan</b> | <b>p.20</b>  |
| <b>Budget</b>                                | <b>p.24</b>  |

# Edito



L'association a connu un renouveau pour cette année 2022-2023 en changeant de siège social.

S'installant à Mantes-la-Ville, dans les Yvelines, les projets ont dû être reconstruits et revisités.

De nouveaux défis se sont offerts à toute l'équipe associative !

## **KOULÉ-KAN, UNE ASSOCIATION POUR LE PARTAGE ET LA SOLIDARITÉ ENTRE LES PEUPLES GRÂCE À L'ART ET LA CULTURE**

Nous sommes fier/es d'avoir pu relever ces défis, reconstruire la famille Koulé-Kan avec nos allié/es de toujours et de nouvelles personnes que nous avons eu le plaisir de découvrir :)



# Ce qui a marqué l'année 2022-2023

## SEPTEMBRE 2022 : CHANGEMENT DE SIÈGE SOCIAL

L'association est arrivée à Mantes-la-Ville (78)  
:)

# Mantes-la-Ville

Un accord durable



## 24 SEPTEMBRE 2022: BAL AFRO À LA CITÉ FERTILE

Nous avons eu le plaisir une nouvelle fois de participer au bal afro de la Cité Fertile (Pantin - 93). Ce fut l'occasion de partager un beau moment tout en musique et danses mandingues

## OCTOBRE 2022: RENTÉE DES ENFANTS PARRAINÉS

Comme chaque année, notre partenaire sur place, Koulé-Kan BF, a organisé une réunion de rentrée avec les enfants parrainés et leurs familles. Ce fut l'occasion de les encourager et de distribuer les fournitures scolaires.



# Ce qui a marqué l'année 2022-2023

## 2 JUIN 2023 : DÉFILÉ DU MONDE

Un grand merci à la ville de Vendôme pour son invitation à son défilé tout en joie et en couleur ! Ce fut un réel plaisir pour nous de pouvoir partager ce moment de danse et de musique qui réunit et égaye les cœurs



## 3 JUIN 2023 : FÊTE DE QUARTIER - CVS ARCHE-EN-CIEL

Le Burkina Faso a résonné jusqu'à Mantes-la-Ville lors de la fête de quartier du Centre de Vie Sociale "Arche en Ciel". Ce fut une belle occasion de fêter l'été tous ensemble !

## JUILLET 2023: FÊTE DE QUARTIER - CVS LE PATIO

On continue notre tour de Mantes-la-Ville pour faire partager les ondes positives des danses mandingues à tou.tes les habitan.tes :)



## 24 JUIN 2023 : GRAND BAL POP !

Nous avons eu le plaisir d'être représenté par Big Desal et son reggae burkinabé, accompagné de Souleymane Dembélé et Ali Touré lors du grand bal pop de la Cité Fertile !



## JUILLET 2023 : DJEENKA-DON - 3ÈME EDITION

Après une année de pause, nous avons pu reprogrammer notre stage estival "Djeenka-Don" pour la 3ème édition ! Beaucoup d'énergie, de joie et d'émotions partagées :)

## 27 JUILLET 2023 : HOMMAGE À LA MARRAINE DE KOULÉ-KAN

Le 27 juillet 2023, la marraine de Koulé-Kan s'est éteinte. Les associations Koulé-Kan du Burkina Faso, de Corée du Sud et de France ont reçu la nouvelle avec beaucoup d'émotions. Nous tenons à remercier cette grande dame qui a accueilli les projets des associations depuis le début.



# Les activités

## LES ATELIERS

### ATELIERS DE DANSE - CENTRE SOCIOCULTUREL "ÉTINCELLES"

Tous les jeudis soirs, des ateliers ont été animés par Béma Sanogo et Bamo Koumaré auprès des bénéficiaires du Centre social « Les Etincelles », Paris 20ème.

La danse en tant que dialogue corporel permet de libérer la parole, elle représente, dans ces ateliers, le point de départ pour échanger les un/es les autres. Elle permet d'aller vers l'autre, de favoriser le lien social et l'estime de soi des participant/es.

### ATELIERS DE DANSE - ASSOCIATION "LA MARMITE"

Un jeudi par mois, des ateliers de danses mandingues ont été animés au sein de l'association La Marmite à Bondy (93).

L'association La Marmite accompagne les personnes qui traversent de grandes difficultés sanitaires ou sociales grâce à :

- un accueil de jour
- une médiation santé et un accompagnement social
- des ateliers informatiques, d'accès aux droits et d'insertion professionnelle

Les ateliers de danse permettent d'offrir en plus aux usagers un moment de détente, de lâcher-prise, de joie pour favoriser le bien-être malgré les difficultés quotidiennes.



# LES STAGES

## STAGE DE DANSE - 18 MARS 2023



**Danseurs/chorégraphes** : Bamo Koumaré, Béma Sanogo

**Musiciens** : Ousmane Sanogo, Adama Traoré, Robert Sanou, Salif Dembélé

**Nombre de participant.es** : 15

**Lieu** : Tiers Lieu "au 40" - Ivry-sur-Seine (94)

## STAGE DE DANSE DJEENKA-DON 3E EDITION - JUILLET 2023

**Stage de danses africaines**  
DU 13 AU 16 JUILLET 2023

**Ru Programme**

**12h de danses africaines**

1er atelier : jeudi 13 16h/18h30  
2ème atelier : vendredi 14 10h30/13h  
3ème atelier : vendredi 14 15h30/18h  
4ème atelier : samedi 15 10h30/13h  
5ème atelier : samedi 15 15h30/17h30

**3 soirées africaines**

Jeu 13 - 20h30  
Mala Quiz : jeu de questions en équipe !  
Vendredi 14 - 20h30  
Echange avec les artistes autour des cultures africaines  
Samedi 15 - 21h  
"Bal Poussière" : ambiance de folie en perspective !

**Les Tarifs**

Stage avec pension complète  
5 ateliers + hébergement + repas + soirées : **270€**

Un acompte de 50% sera demandé à l'inscription (non remboursé en cas d'annulation de votre participation) : 140€

Attention le prix ne prend pas en compte le transport !  
Des cooptations pourront être organisés par l'association

**Ateliers seuls**

1 atelier : 25€  
2 ateliers : 45€  
3 ateliers : 65€  
4 ateliers : 85€  
5 ateliers : 100€

+ Adhésion 10€

**Le lieu**

La Ferme de La Hubardière  
41400 Vallières les Grandes

Inscription : 06 11 72 01 75 - koulekanfrance@gmail.com

**Danseurs** : Bamo Koumaré, Adama Traoré, Mogoba Zerbo, Béma Sanogo et Kadi Coulibaly

**Musiciens** : Robert Sanou, Adou Ouattara, Adama Koné, Seydou Kienou, Abdoulaye Koné

**Nombre de participant.es** :

- 18 stagiaires en pension complète
- 4 inscriptions sans pension complète

**Cuisinière** : N'Dri Kouamé

**Lieu** : La Hubardière, 41400 Vallières-les-Grandes

*" Des stages ateliers de grande qualité diversité , richesse , énergie positive , ambiance de folie , et beaucoup de sourires , de dynamisme , de bonne humeur , bravo pour votre pédagogie on apprend on avance on progresse c'est généreux dans le partage "*

**"VOYAGE"**

**"MAGIQUE"**

*" Stage exceptionnel de très grande qualité au niveau organisation avant pendant après. Au niveau artistique merveilleux: transmission professionnalisme partage bienveillance. Au niveau humain d'une richesse assez rare si positive. De très belles énergies. "*

**"EXCEPTIONNEL"**

**"GÉNÉROSITÉ"**

**"PARTAGE"**

*" Un réel moment de bien-être , rythmé par de superbes cours de danses africaines accompagnés de profs et de percussionnistes expérimentés ! "*

**Les temps de pause**



**La préparation**



**Les soirées**



**Les musiciens**



**Les repas**



**Les ateliers de danse**



**Les ateliers**



**Les plats**



**La convivialité**



**Les ateliers de danse**



**Les ateliers de danse**



# Les projets

## PARRAINAGE

L'accès à la scolarisation pour les enfants burkinabés représente un des principal combat de l'association.

Pour garantir le droit à l'éducation à tous les enfants, Koulé-Kan développe un programme de parrainage :

Les parrains et marraines soutiennent la scolarité d'un ou plusieurs enfants en prenant en charge le coût d'une année scolaire (frais d'inscription, fournitures scolaires, repas scolaires, inscriptions au Centre Culturel Français). Les parrains et marraines suivent l'avancée du/des enfant/s et peuvent échanger avec lui/eux par courrier.

Cette année, 4 marraines se sont rendues au Burkina Faso pour rencontrer leur filleul/e.

*Pour l'année 2022-2023, ce sont **24 enfants** qui ont pu être parrainés :)*



## RETOUR SUR LES TEMPS FORTS DU PROJET



### Réunion de rentrée

Les 1ers enfants parrainés ont été conviés, ainsi que leurs familles, à une réunion organisée et menée par notre partenaire Koulé-Kan BF. Cette réunion s'est tenue à Bobo-Dioulasso.

Cette réunion a été l'occasion de distribuer les fournitures scolaires (cartables, cahiers, stylos...) et souhaiter une très belle rentrée à tous les enfants !



## Des ateliers de soutien scolaire pour un accompagnement à la réussite scolaire



Le parrainage enlève un important poids aux familles, il permet l'accès à l'école mais force est de constater qu'il ne garantit pas la réussite scolaire.

En effet, Au Burkina Faso, les conditions d'enseignement restent difficiles ; les enseignants se voient attribuer parfois jusqu'à 150 enfants pour une classe. Il leur est ainsi impossible de suivre les enfants individuellement et de répondre à leurs difficultés. Privés de

cet accompagnement, les enfants rencontrent d'autres obstacles liés à la différence culturelle famille/ école ; oralité (famille) / écrit (école), langue locale (famille) / français (école), etc. Par ailleurs, seulement 34.5% des adultes sont alphabétisés au Burkina Faso, ce qui empêche de nombreux parents de répondre aux questions scolaires de leurs enfants.

Ainsi, pour pallier à cette situation, un projet d'accompagnement scolaire est mis en place en complément de l'action de parrainage. Il permet aux enfants parrainés en difficultés scolaires d'être suivis et accompagnés au cours de 2 ateliers par semaine animés par 2 enseignants, et ainsi de pouvoir leur donner un maximum d'outils pour réussir leur cursus.



## Rencontre de Koulé-Kan France avec les enfants parrainés et leur famille



Koulé-Kan France a pu rencontrer une nouvelle fois les enfants parrainés et leurs familles.

Le maintien d'un lien physique avec les chargés de projet de Koulé-Kan BF et les enfants / familles bénéficiaires est essentiel pour le bon fonctionnement et suivi du projet.

Cette rencontre a été l'occasion de re-souhaiter notre encouragement aux enfants et de rappeler les valeurs qui nous unissent. Egalement, de garder les familles mobilisées concernant l'accompagnement de leurs enfants dans leur

Toujours à la recherche de construire un lien entre la culture burkinabè et la culture française, un projet de correspondance a été lancé en partenariat avec une classe de CE2/CM1 de l'école Lucien Iché (Sallèle-d'Aude, 11). Les enfants parrainés vont correspondre avec les élèves. Les lettres des élèves de l'école de Sallèle-d'Aude ont été distribuées aux enfants lors de cette rencontre.

Ce projet a pour objectif de promouvoir l'échange culturel, l'ouverture au monde et l'apprentissage.



## Projet de correspondance entre les enfants parrainés et des élèves en France



Toujours à la recherche de construire un lien entre la culture burkinabè et la culture française, un projet de correspondance a été lancé en partenariat avec une classe de CE2/CM1 de l'école Lucien Iché (Sallèle-d'Aude, 11). Les enfants parrainés ont pu correspondre avec les élèves.

Ce projet a pour objectif de promouvoir l'échange culturel, l'ouverture au monde et l'apprentissage.



A Sallèle D'au  
le 01/06/23

Cher correspondant

Bonjour, j'ai adoré le pigeon que tu as dessiné, et si un jour tu visites la France, je suis sûre que tu va bien aimé. Moi aussi j'aime le riz. En ce moment on travail sur l'Afrique

Victoria

Sallèle d'au  
1/06/23

Bonjour, moi je vais bien. Je trouve ton prénom marseillais. Moi aussi j'aime bien les spagettis. J'espère que tu te plaisir dans ton village et que ton frère et ta sœur sont gentils avec toi. Moi j'adore les chiens je trouve qu'ils sont trop mignons.

Camille

20/01/2024

Cher Margaux

Bonjour à l'école j'apprend beaucoup de chose. Je fais de la gymnastique chaque Samedi soir. Ma mère fait l'élevage des moutons et mon frère avait des poules et des poussins

Sita

Le pigeon

M. Bobo Dioulassa

Samedi, le 20 Janvier

Bonjour Lise.

Qui j'aime les coloriage et les chapeaux. Mon je n'ai pas un chaton, mais j'ai un chien et je n'aime pas la chaleur. Moi j'aime la pluie et toi?

Bonne nuit Lise et à bientôt

loou  
Dioulassa

# INCLUSION PAR LES ARTS AFRICAINS

Stage au delà du handicap - 16 et 17 avril



Pour cette 2ème édition, 8 personnes en situation de handicap ont été accueillies avec un de leurs proches !

Encore une fois, nous avons pu partager une parenthèse africaine afin de se ressourcer, se dépenser, et mettre en pause, le temps d'un weekend, le quotidien.



Par les rythmes africains, les participants ont pu découvrir un autre moyen d'expression, écouter leur corps, se détendre, interagir avec les artistes et avec chacun des autres stagiaires. Les effets furent immédiats grâce aux chants et aux sons festifs et énergiques des instruments.

Ce fut un week-end riche en émotions où chaque participant.e a pu profiter du talent, de la gentillesse et de la disponibilité des artistes qui mettent toute leur énergie et leur bienveillance à transmettre leurs savoirs.

**Danseurs :** Béma Sanogo, Bamo Koumaré

**Musiciens :** Chacoul Dodo, Robert Sanon, Adama Traoré





### Objectifs :

- Offrir un moment convivial, de bien-être et de lâcher prise
- Proposer une activité commune aux personnes en situation de handicap et leur famille
- Développer des activités de loisirs en faveur des personnes en situation de handicap



### Programme :

- Accueil des stagiaires le samedi
- 3 ateliers de danses africaines (1 le samedi et 2 le dimanche)
- 1 spectacle danse et conte le samedi soir



”

« Jamais je n'aurais pensé que mon fils était capable de faire ça »

**Carole, maman accompagnatrice**

•

”

« ça nous arrive jamais de vivre des moments comme ça, des moments qu'on a choisi de partager ensemble hors des structures et des activités imposées »

**Agnès, soeur accompagnatrice**

•

”



# Celles et ceux qui font Koulé-Kan

## LES MEMBRES DU BUREAU



**Sarah Koumaré**  
Présidente



**Nassirou Ouro-Agoro**  
Trésorier



**Bamo Koumaré**  
Directeur artistique et chargé des partenariats



**Béma Sanogo**  
Directeur artistique adjoint

## LES ADHÉRENT.ES

22

ADHÉRENT.ES

soutiennent les actions et projets de Koulé-Kan, nous les en remercions!

## LES DONATEURS.TRICES

5

DONS

Koulé-Kan remercie les **donateurs/trices** qui ont soutenu ses activités et projets cette année !

# Celles et ceux qui font Koulé-Kan

## LES PARRAINES / MARRAINES

# 25

soutiennent la scolarité d'un enfant au Burkina Faso, nous les en remercions de tout coeur !

PARRAINS/MARRAINES

## LES ENFANTS PARRAINÉS

# 24

ont vu leur scolarité assurée depuis la rentrée 2020 grâce aux parrainages !

ENFANTS



## ENFANTS PARRAINÉS

KOULÉ-KAN - L'ÉCHO DU CRI



Léo Moudid Sanou



Kadidiatou Ouattara



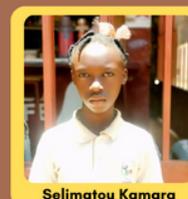
Mariam Traoré



Sié Axel Coulibaly



Sita Kassamba



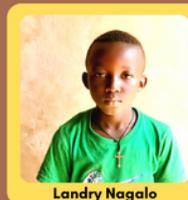
Selimatou Kamara



Asmao Binta Diallo



Seydou Sanou



Landry Nagalo



Dia Malika Coulibaly



Saif Konaté



Faouziatou Kassamba



Lionel Baloum



Abdoul Rahim Kassamba



Aïsseta Traoré



Abdoulaye Koné



Ardjita Sibiri



Amad Nazir Kassamba



Ismaël Konaté



Rachidatou Ouedraogo



Aminata Bamba



Fatime Zerbo



Zoulekha Sako

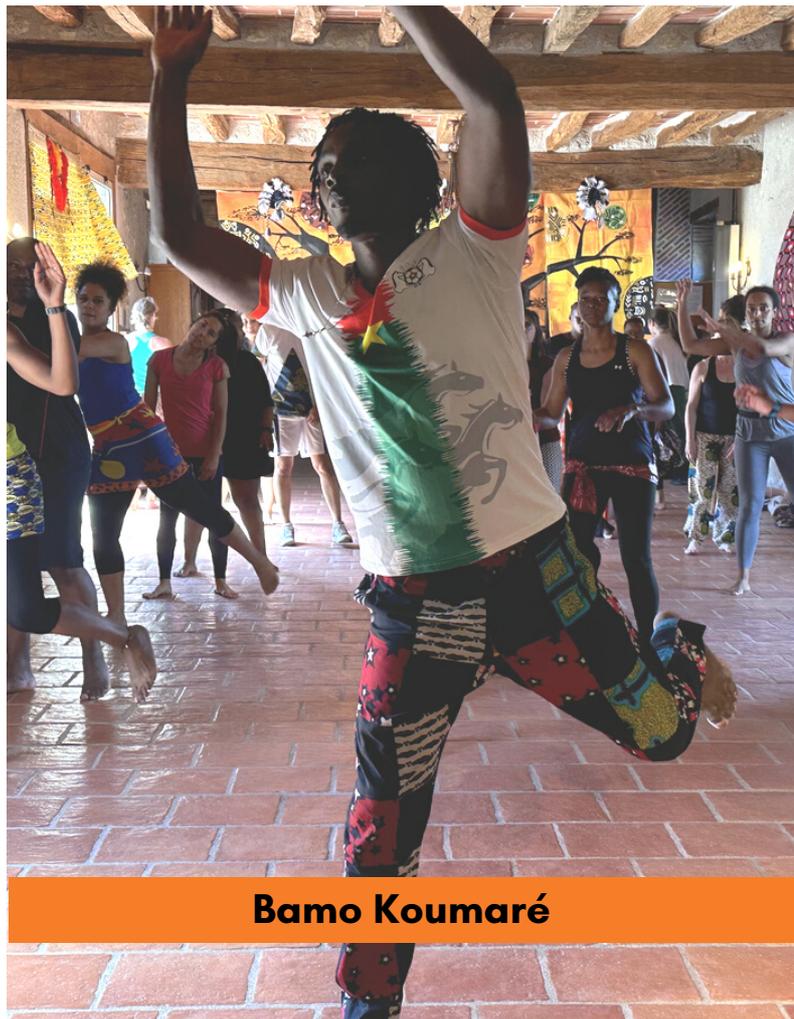


Ismaël Koumaré

# LES PROFESSEURS DANSEURS/CHORÉGRAPHERS



**Béma Sanogo**



**Bamo Koumaré**



**Adama Traoré**



**Mogoba Zerbo**



**Kadi Coulibaly**

# LES MUSICIENS



**Robert Sanon**



**Yacouba Dao**



**Chacoul Dodo**



**Ousmane Sanogo**



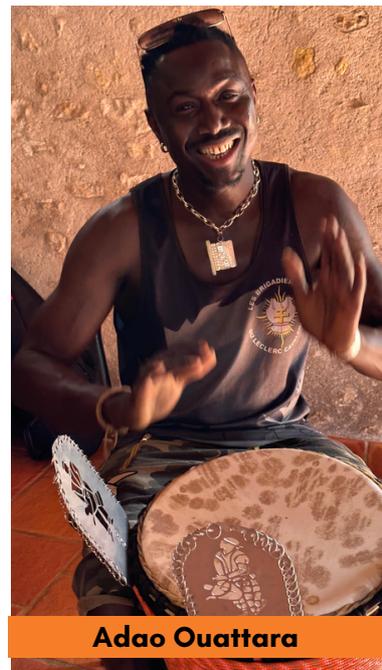
**Béma Sonogo**



**Seydou Kienou**



**Salif Dembélé**



**Adao Ouattara**



**Adama Koné**



**Adama Traoré**



**Frédéric Jouert**



**Abdoulaye Koné**



# Koulé-Kan L'écho du cri

## Siège social

17 rue de l'Aubette  
78711 MANTES-LA-VILLE

Tél : 06 11 72 01 75

koulekanfrance@gmail.com

<http://koulekanfrance.org>

 Koulé-Kan France

 Koulé-Kan France

## Nos partenaires

